

I Suomenlahti – Finska viken – Gulf of Finland***288****14, 134, 951****A/609/609_2**

Suomi. Hamina. Syväsatama. Lakulahden väylän kulkusyvyyys on madallettu 8.0 metristä 4.0 metriin. Väylämerkinnän muutos.

Finland. Fredrikshamn. Djuphamnen. Leddjupgåendet i Lakulahtileden reducerat från 8.0 m till 4.0 m. Ändrad farledsutmärkning.

Finland. Hamina. Deep harbour. Max. authorized draught of Lakulahti channel reduced from 8.0 m to 4.0 m. Amended channel marking.

**Väylä on madallettu 4.0 metriin seuraavien pisteiden välillä
- Leddjupgåendet reducerat till 4.0 m mellan följande punkter – Max. authorized draught reduced to 4.0 m between the following positions:**

	WGS 84		
1)	60°32.1324'N	27°11.1671'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	60 31.9047	27 10.5196	Loppu/ändpunkt/end point

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

289*18. 192. 952****A-B/625/626/626_2**

Suomi. Helsinki. Santahamina. Ammunnoista varoittavat varoitusvalot.

Finland. Helsingfors. Sandhamn. Varningsljus vid skjutning över öppet vatten.

Finland. Helsinki. Santahamina. Warning lights during gunnery exercise.

Puolustusvoimat on asentanut Santahaminan saareen kaksi taisteluampumaradan ammunnoista varoittavaa varoitusvaloa. Uudet valot ovat punaisia strobovaloja. Niiden vilkkuessa vesiliikenteen toivotaan välttävän liikkumista Santahaminan saaren varoitusvalojen ja Etelä-Suomen talviväylän välisellä alueella.

Försvarsmakten har installerat två varningsljus på Sandhamn i syfte att varna för skjutning på Sandhamns skjutfält. De nya ljusen är röda stroboljus. När de blinkar anmodas sjötrafiken undvika området mellan varningsljusen på Sandhamn och Södra Finlands vinterfarled.

The Defense Forces have installed two warning lights on the island of Santahamina warning about gunnery exercises carried out there. The new lights are strobo lights. When they are flashing vessel traffic is expected to keep clear of the area between the warning lights and the Gulf of Finland winter route.

	WGS 84		
1)	60°08.7383'N	25°04.8997'E	Varoitusvalo 1
2)	60 08.2272	25 03.0610	Varoitusvalo 2

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

***290**

**952, 944
EST. 509, 511**

Ref (NtM 5/60, Tallinn 2009)

**Viro. Suomenlahti. Hiidenmaan P-puoli. Apollo Bank. Matala. Karttamerkintä.
Estland. Finska viken. N om Dagö. Apollo Bank. Hinder. Kartmarkering.
Estonia. Gulf of Finland. N of Hiiumaa. Apollo Bank. Obstruction. Amend
chart.**

Lisää – Inför – Insert:

		WGS 84	
Matala			
Hinder	8 m	59°14.69'N	22°52.87'E
Obstruction			

(Ufs 259/5661, Norrköping 2009)

***291**

**18 (INT 1250), 191 (INT 1159), 952
A, B/626/626_1/627/628**

**Suomi. Viro. Välille Helsinki (Lauttasaari) – Tallinna (Kopli) lasketun kaapelin-
osan sijainnin muutos, tarkistettu sijainti. Karttamerkinnän muutos.**

**Finland. Estland. Kabel mellan Helsingfors (Drumsö) och Tallinn (Kopli). Änd-
ring av kabelns dragning, linjedragningen kontrollerad. Ändrad kartmarke-
ring.**

**Finland. Estonia. Cable between Helsinki (Lauttasaari) and Tallinn (Kopli).
Change of alignment. Alignment controlled. Amend chart.**

Yksityiskohtia: Helsingin ja Tallinnan välille lasketun kaapelin Suomen puoleisella ranni-
kolla on kaapelin sijaintia osittain muutettu ja koko kaapelin reittipisteet tarkistettu.

Detaljer: Den mellan Helsingfors och Tallinn utlagda kabelns dragning
har i viss mån ändrats vid finska kusten och hela kabelns ruttpunkter
har kontrollerats.

Details: The alignment of the cable laid between Helsinki and Tallinn has partly been changed off the Finnish coast and the waypoints of the whole cable have been controlled.

**Tarkistettu merikaapelin sijainti – Kontrollerat läge för undervattenskabel –
Controlled cable alignment:**

WGS 84			
1)	59°27.8180'N	24°40.6951'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	59 27.8181	24 40.6951	Taitepiste/brytpunkt/breakpoint
3)	59 27.8211	24 40.6948	"
4)	59 27.8304	24 40.6942	"
5)	59 27.8358	24 40.6938	"
6)	59 27.8427	24 40.6923	"
7)	59 27.8454	24 40.6916	"
8)	59 27.8480	24 40.6909	"
9)	59 28.4840	24 40.5390	"
10)	59 29.0200	24 40.4120	"
11)	59 29.2370	24 40.6570	"
12)	59 29.5140	24 40.9720	"
13)	59 30.8800	24 40.7300	"
14)	59 31.6940	24 40.9700	"
15)	59 32.1200	24 41.8900	"
16)	59 32.3400	24 42.1100	"
17)	59 32.5980	24 42.0960	"
18)	59 32.9600	24 41.8200	"
19)	59 33.1570	24 41.7310	"
20)	59 33.3180	24 41.6580	"
21)	59 33.4700	24 41.5900	"
22)	59 34.1500	24 41.7600	"
23)	59 35.3400	24 41.5600	"
24)	59 36.2900	24 40.9500	"
25)	59 37.2700	24 40.9500	"
26)	59 37.6200	24 41.1300	"
27)	59 38.1460	24 41.6790	"
28)	59 38.3200	24 41.8600	"
29)	59 39.0600	24 41.8600	"
30)	59 39.6300	24 41.8600	"
31)	59 40.1000	24 41.5100	"
32)	59 42.2400	24 37.8800	"
33)	59 42.7200	24 37.5700	"
34)	59 44.3680	24 37.8150	"

35)	59 44.7930	24 37.8780	"
36)	59 45.3400	24 37.9600	"
37)	59 46.3300	24 39.7400	"
38)	59 46.4740	24 40.0060	"
39)	59 47.2930	24 41.5180	"
40)	59 48.2100	24 43.2100	"
41)	59 49.1250	24 44.1300	"
42)	59 51.2200	24 48.0200	"
43)	59 51.4400	24 48.5300	"
44)	59 51.7000	24 49.0100	"
45)	59 52.1000	24 49.7500	"
46)	59 52.5300	24 50.1800	"
47)	59 52.7300	24 50.1200	"
48)	59 52.9700	24 50.0500	"
49)	59 53.2100	24 50.2300	"
50)	59 53.4900	24 50.8500	"
51)	59 54.0300	24 51.1500	"
52)	59 54.4040	24 51.4230	"
53)	59 54.8900	24 51.7800	"
54)	59 55.4900	24 52.5300	"
55)	59 56.4400	24 53.0500	"
56)	59 57.0500	24 53.0550	"
57)	59 57.7140	24 53.5350	"
58)	5957.9273	24 53.5775	Uusi taitepiste – nybrytpunkt – new breakpoint
59)	5958.1030	24 53.6275	"
60)	5958.7282	24 53.7904	"
61)	5958.8048	24 53.8423	"
62)	5958.8884	24 53.9191	"
63)	5958.9891	24 54.0758	"
64)	5959.0872	24 54.4382	"
65)	5959.2829	24 54.5263	"
66)	5959.5805	24 54.9792	"
67)	60 00.1500	24 55.2300	Taitepiste/brytpunkt/breakpoint
68)	60 00.4180	24 55.1290	"
69)	60 00.9250	24 54.9400	"
70)	60 01.6250	24 54.7900	"
71)	60 01.7790	24 54.6090	"
72)	60 02.2000	24 54.1200	"
73)	60 03.0300	24 53.7100	"

74)	60 03.4630	24 53.6480	"
75)	60 03.7300	24 53.7100	"
76)	60 04.0350	24 53.5650	"
77)	60 05.8500	24 53.3000	"
78)	60 06.1950	24 53.2840	"
79)	60 06.4000	24 53.2750	"
80)	60 06.5280	24 52.9690	"
81)	60 06.6000	24 52.8000	"
82)	60 06.6090	24 52.7930	"
83)	60 06.6050	24 52.7560	"
84)	60 06.6010	24 52.7250	"
85)	60 07.0490	24 52.7440	"
86)	60 07.1400	24 52.8380	"
87)	60 07.1780	24 52.8780	"
88)	60 07.4090	24 52.8890	"
89)	60 07.5750	24 52.3900	"
90)	60 07.6220	24 52.3680	"
91)	60 07.8540	24 52.2610	"
92)	60 07.9620	24 52.2650	"
93)	60 07.9890	24 52.2660	"
94)	60 08.1500	24 52.2720	"
95)	60 08.1960	24 52.2740	"
96)	60 08.2820	24 52.5550	"
97)	60 08.4510	24 52.9030	"
98)	60 08.4850	24 52.9730	"
99)	60 08.5710	24 52.9760	"
100)	60 08.6040	24 52.9770	"
101)	60 08.7555	24 52.9801	"
102)	60 08.7558	24 52.9805	"
103)	60 08.7584	24 52.9808	"
104)	60 08.7611	24 52.9808	"
105)	60 08.7638	24 52.9810	"
106)	60 08.7666	24 52.9789	"
107)	60 08.7730	24 52.9807	"
108)	60 08.7720	24 52.9640	"
109)	60 08.7847	24 52.9845	"
110)	60 08.7884	24 52.9872	"
111)	60 08.7902	24 52.9889	"
112)	60 08.7919	24 52.9906	"
113)	60 08.7988	24 52.9994	"

114)	60 08.7990	24 52.9997	"
115)	60 08.7994	24 53.0002	Loppu/ändpunkt/end point

Poista pisteiden 57) ja 67) väliltä uuden linjauksen l-puolella sijaitseva vanha kaapeli.

Stryk befintlig kabel mellan positionerna 57) och 67) O om den nya linjedragningen.

Delete existent cable between positions 57) and 67) E of the new alignment.

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

***292**

**22, 136,136_A, 944, 952, 953
B/636/637/637_1/638**

Suomi. Hanko. Kistskär - Tulliniemi -väylä (7.3/9 m). Uusi väylänosa. Väylälinjauksen muutos. Väylän reunalinjan muutos. Uusi ankkurointialue. Turvalaitemuutokset. Karttamerkinneen muutos.

Finland. Hangö. Farleden Kistskär – Tulludden (7.3/9 m). Nytt farledsavsnitt. Ändrad farledsdragning. Ändring av farledens begränsningslinje. Ny ank-ringsplats. Ändrad utprickning. Ändrad kartmarkering.

Finland. Hanko. Kistskär – Tulliniemi channel (7.3/9 m). New section. Amended channel alignment. Channel edge line changed. New anchorage. Amended channel marking. Amend chart.

A. Uusi väylänosa – Nytt farledsavsnitt – New section

Lisää – Inför – Insert:

	WGS 84		
1)	59°48.0006'N	22°51.9366'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	59 47.9748	22 52.4471	Loppu/ändpunkt/end point

B. Väylälinjauksen muutokset – Ändrad farledsdragning –Amended channel alignment

	WGS 84		(7.3 m)
1)	59°47.8787'N	22°52.1299'E	Alku/begynnelsep./starting point
2)	59 47.9748	22 52.4471	Taitepiste/brytpunkt/breakpoint
3)	59 48.3104	22 53.5557	"
4)	59 48.3357	22 53.6875	"
5)	59 48.3893	22 53.9661	"

6)	59 48.4344	22 54.2005	"
7)	59 48.4426	22 54.2429	"
8)	59 48.4864	22 54.4703	"
9)	59 48.3975	22 54.7977	"
10)	59 48.3903	22 55.1860	"
11)	59 48.3897	22 55.2179	"
12)	59 48.3849	22 55.4815	" (9.0 m)
13)	59 48.3618	22 56.7226	" 272.1° - 092.1°
14)	59 48.3560	22 57.0343	Loppu/ändpunkt/end point

Muuttuneet pisteet lihavoinnilla

Ändrade positioner utmärkta med fet stil.

Amended positions marked in bold.

Poista vanha keskilinja.

Stryk den gamla mittlinjen.

Delete former centre line.

C. Väylän reunalinja – Farledens begränsningslinje – Channel edge line

1. E-reunalinja – Södra begränsningslinjen – Southern edge line

WGS 84		
1)	59°47.9404'N	22°52.5712'E
2)	59 48.1806	22 53.1824
3)	59 48.2321	22 53.4337
4)	59 48.2597	22 53.7054
5)	59 48.2739	22 53.7752
6)	59 48.3692	22 54.2427
7)	59 48.4238	22 54.3272
8)	59 48.4408	22 54.4028
9)	59 48.4407	22 54.4663
10)	59 48.3466	22 54.7705
11)	59 48.3358	22 54.9846
12)	59 48.3281	22 55.1357
13)	59 48.3108	22 55.4745
14)	59 48.2549	22 56.5718

Ei aiheuta karttamerkinän muutosta.

Föränleder inga ändringar på sjökortet.

No chart amendments required.

2. P-reunalinja – Norra begränsningslinjen – Northern edge line

	WGS 84		
1)	59°48.0373'N	22°52.4396'E	
2)	59 48.0479	22 52.6106	
3)	59 48.1530	22 52.9349	
4)	59 48.3552	22 53.5307	
5)	59 48.3883	22 53.6284	
6)	59 48.4527	22 54.0561	
7)	59 48.5527	22 54.4201	Lisää – Inför – Insert
8)	59 48.5355	22 54.4810	Poista – Stryk - Delete
9)	59 48.5166	22 54.5411	
10)	59 48.4543	22 54.7504	
11)	59 48.4568	22 55.1738	
12)	59 48.4586	22 55.4885	
13)	59 48.4610	22 56.2532	

D. Uusi ankkurointialue – Inför ankarplats – Insert anchorage

Lisää – Inför – Insert:

	WGS 84	
1)	59°48.3108'N	22°55.4745'E
2)	59 48.2115	22 55.5120
3)	59 48.1840	22 56.0169
4)	59 48.0759	22 56.1038
5)	59 48.1491	22 56.7353
6)	59 48.2549	22 56.5718

Poista kartoilte merkitty suositellun ankkuripaikan symboli.

Stryk symbol för rekommenderad ankarplats.

Delete symbol for recommended anchorage.

E. Uusi viitta – Ny prick – New spar buoy.

Lisää – Inför – Insert:

		WGS 84	
Nr	Etelä		
73749	Syd	59°48.4543'N	22°54.7504'E
	South		

F. Siirretyt poijut – Flyttade bojar – Buoys moved

Siirrä – Flytta – Move:

			WGS 84	
	Nr		Paikasta/Från/From	Paikkaan/Till/To
1)	13039	Pohjois	59°48.1760'N	59°48.1806'N
		Nord	22°53.1672'E	22°53.1824'E
		North		
2)	12971	Länsi	59 48.5167	59 48.5166
		Väst	22 54.5490	22 54.5411
		West		

3)	12921	Valopoiju	Paikasta/Från/From		Paikkaan/Till/To
		Lysboj	Etelä	59°48.0533'	59°48.0479'
		Lighted	Syd	22°52.6133'	22°52.6106'
		buoy	South		

G. Muuttuneet loistojen valosektorit – Ändrade fyrsektorer – Light sectors amended

	Nr			WGS 84
1)	11671	Granskärsharun	Iso. WRG.2s	59°47.8350'N
				22°51.8901'E

	Entinen – Tidigare - Former	Uusi – ny – new
G	137° - 148°	137° - 148°
W	148° - 156°	148° - 156°
R	156° - 210°	156° - 210°
G	210° - 239°	210° - 240°
W	239° - 242.5°	240° - 242°
R	242.5° - 272°	242° - 272°

	Nr			WGS 84
2)	11329	Tullisaari	Fl. WRG.3s	59°48.4196'N
				22°54.3863'E

	Entinen – Tidigare – Former	Uusi – Ny – New
G	063° - 073°	063° - 069°
W	073° - 090°	069° - 085°
R	090° - 194°	085° - 194°
G	194° - 263,5°	194° - 263,5°
R	263,5° - 283°	263,5° - 283°

	Nr			WGS 84
3)	11326	Kajgrund	Fl. WRG.3s	59°48.4696'N
				22°53.9834'E

	Entinen – Tidigare - Former	Uusi – Ny – New
G	250° - 270°	250° - 272,5°
W	270° - 274°	272,5° - 276,5°
R	274° - 295°	276,5° - 295°
G	295° - 001°	295° - 001°
W	001° - 011°	001° - 011°
R	011° - 070°	011° - 070°

Muuttuneet valosektorit lihavoitu

Ändrade fyrsektorer markerade med fet stil.

Amended light sectors marked in bold.

(MKL/SFV/FMA, Helsinki/Helsingfors 2009)

III Pohjanlahti – Bottniska viken – Gulf of Bothnia

*293

3, 5, 957

Swe. 42 512, 515

Ruotsi. Merenkurkku. Syväväylä. Tilapäisesti poistettut turvalaitteet on palautettu. Karttamerkintä.

Sverige. Kvarken. Djupled. Tillfälligt indragna säkerhetsanordningar utlagda. Kartmarkering.

Sweden. The Quark. Deep water route. Temporarily withdrawn aids to navigation put down. Insert in chart.

Ref (Ufs 237/5302(T), Norrköping 2008) Cancelled.

Lisää – Inför – Insert:

				WGS 84	KKJ
1)	Valopoiju	Östra	Pohjois	63°32.90'N	63°32.89'N
	Lysboj	Kvarken	Nord	20°51.00'E	20°51.23'E
	Lighted buoy		North		
2)	Valopoiju	Odel-	Itä	63 25.50	63 25.49
	Lysboj	grund	Ost	20 33.90	20 34.13
	Lighted buoy		East		
3)	Viitta	Östra	Vasen	63 28.10	63 28.09
	Prick	Kvarken	BB	20 37.90	20 38.13
	Spar buoy	No 1	Port		
4)	Viitta	Östra	Vasen	63 32.20	63 32.19
	Prick	Kvarken	BB	20 41.10	20 41.33
	Spar buoy	No 3	Port		
5)	Viitta	Östra	Oikea	63 31.20	63 31.19
	Prick	Kvarken	SB	20 43.80	20 44.03
	Spar buoy	No 4	Starb.		
6)	Viitta	Östra	Vasen	63 32.70	63 32.69
	Prick	Kvarken	BB	20 45.40	20 45.63
	Spar buoy	No 5	Port		

7)	Viitta	Östra	Oikea	63 32.30	63 32.29
	Prick	Kvarken	SB	20 46.20	20 46.43
	Spar buoy	No 6	Starb.		
8)	Viitta	Östra	Vasen	63 33.50	63 33.49
	Prick	Kvarken	BB	20 52.30	20 52.53
	Spar buoy	No 7	Port		
9)	Viitta	Östra	Vasen	63 35.40	63 35.39
	Prick	Kvarken	BB	21 03.30	21 03.53
	Spar buoy	No 9	Port		

(Ufs 258/5653, Norrköping 2009)

IV Itämeri – Östersjön – Baltic Sea

***294**

Swe. 7

Ref (Lithuaninan NtM 2008:3/56) (Publ. 21.5.2009)

Liettua. Klaipėdan P -puoli. Butinge. Matala. Karttamerkintä.

Litauen. N om Klaipėdan. Butinge. Hinder. Kartmarkering.

Lithuania. N of Klaipėdan. Butinge. Obstruction. Insert in chart.

Lisää – Inför – Insert:

		WGS 84	
Matala			
Hinder	28 m	55°58.90'N	20 °46.05'E
Obstruction			

(Ufs 258/5582, Norrköping 2009)

*295

Swe. 8141

Ruotsi. Juutinrauma. Östersund. Malmö. Flintrännen. Syvyysluotauksia. Huomautus.

Sverige. Öresund. Östersund. Malmö. Flintrännen. Djuplodningar. Underrättelse.

Sweden. The Sound. Östersund. Malmö. Flintrännen. Depth sounding. Notice.

Yksityiskohtia: Loistojen Flintrännen SV ja Flintrännen NO ympäristössä on suoritettu syvyysluotauksia. Muutokset huomioidaan seuraavassa ruotsalaisen kartan 8141 painoksessa.

Detaljer: Djuplodningar har gjorts i närheten av fyrarna Flintrännen SV och Flintrännen NO. Ändringarna upptas i nästa upplaga av de svenska sjökortet 8141.

Details: Depth sounding undertaken in the vicinity of the lights Flintrännen SV and Flintrännen NO. Amendments will be included in the new edition of the Swedish chart 8141.

	WGS 84	
Paikka		
Position	55°34.6'N	212°49.76'E
Position		

(Ufs 258/5287, Norrköping 2009)

VI Sisävesistöt – Inlandsfarvattnen – Inland Waterways

*296(T).

J/324/324_1, K/326/326_1

Kymijoen vesistö. Päijänne. Pukkilanharjun Karisalmi - Jyväskylä –väylä (2.4/1.8 m). Lehtisensalmi. Tilapäinen valoviitta. Karttamerkintä.

Kymmene älvs vattendrag. Päijänne. Farleden Karisalmi – Jyväskylä (2.4/1.8 m) i Pukkilanharju. Lehtisensalmi. Tillfällig lysprick utlagd. Kartmarkering.

Kymijoki watercourse. Päijänne. Karisalmi – Jyväskylä channel (2.4/1.8 m) in Pukkilanharju. Lehtisensalmi. Temporary lighted spar buoy put down. Insert in chart.

Yksityiskohtia: Korjausten vuoksi kesäajaksi käytöstä poistettu Lehtisensalmen apuloiston viereen, L -puolelle on asetettu tilapäinen valoviitta.

Detaljer: En tillfällig lysprick har lagts ut V om, intill Lehtisensalmi hjälpfyr, som är ur bruk pga. reparationer under sommarsäsongen.

Details: A temporary lighted spar buoy has been put down W of and next to the Lehtisensalmi minor light that is under repair and therefore not in use during the summer season.

	Nr	WGS 84			
1)	28362	62°12.4527'N	Loisto		
		25°48.8050'E	Fyr		
			Light		
		Lehtisensalmi	VQ (5) Y. 6 s		
2)	-	62 12.4525	Lisää	Länsi	viitta
		25 48.7898	Inför	Väst	prick
			Insert	West	spar buoy
			VQ W (3) 10 s		2 m, 3 M

Loisto sytytetään ja valoviitta poistetaan 31.8.2009 mennessä.

Hjälpfyren tänds och lyspricken indras senast den 31 augusti 2009.

The minor light will be lighted and the lighted spar buoy withdrawn by 31 August 2009.

(MKL/SFV/FMA, Lappeenranta/Villmanstrand 2009)

Vuoksen vesistö. Haukivesi - Joensuu väylä (4.2 m). Reposaaaren väylä (2.4 m). Syvyystietojen muutokset. Matalikot. Karttamerkinnän muutos.

Vuoksens vattendrag. Farleden Haukivesi - Joensuu (4.2 m). Reposaarileden (2.4). Ändrad djupinformation. Grund. Ändrad Kartmarkering.

Vuoksi watercourse. Haukivesi - Joensuu channel (4.2 m). Reposari channel (2.4). Amended depth information. Shoals. Amend chart.

Syvyystietojen muutokset - Ändrad djupinformation - Amended depth information

			KKJ
1)	Lisää	5.50 m	62° 07.4898'N
	Inför		28 °53.0079'E
	Insert		
2)	Lisää	5.99 m	62 07.3688
	Inför		28 52.1493
	Insert		
3)	Lisää	5.99 m	62 06.4070
	Inför		28 46.6234
	Insert		
Lisää 6 m syvyyskäyrät.			
Inför 6 m djupkurvor.			
Insert 6 m depth contours.			
4)	Lisää	5.72 m	62°08.4171'N
	Inför		28°56.6340'E
	Insert		
5)	Lisää	3.48 m	62 06.2728
	Inför		28 48.9332
	Insert		
Korjaa 6 m syvyyskäyrä.			
Korrigerera 6 m djupkurva.			
Correct 6 m depth contour.			
6)	Lisää	4.95 m	62 06.4608
	Inför		28 46.4789
	Insert		

(MKL/SFV/FMA, Lappeenranta/Villmanstrand 2009)

*298

413

Vuoksen vesistö. Haukivesi - Joensuu väylä (4.2 m). Syvyystietojen muutokset. Matalikot. Karttamerkinnän muutos.

Vuoksens vattendrag. Farleden Haukivesi – Joensuu (4.2 m). Ändrad djupinformation. Grund. Ändrad kartmarkering.

Vuoksi watercourse. Haukivesi – Joensuu channel (4.2 m). Amended depth information. Shoals. Amend chart.

Syvyystietojen muutokset – Ändrad djupinformation – Amended depth information

					KKJ
1)	Lisää	5.22 m	Poista	5.8 m	62°10.8925'N
	Inför		Stryk		29°24.4242'E
	Insert		Delete		
2)	Lisää	4.96 m	Poista	9.5 m	62 08.4065
	Inför		Stryk		29 19.3575
	Insert		Delete		
Lisää 6 m syvyyskäyrä.					
Inför 6 m djupkurva.					
Insert 6 m depth contour.					
3)	Lisää	5.37 m	Poista	-	62 08.9973
	Inför		Stryk		29 20.1459
	Insert		Delete		
Korjaa 6 m syvyyskäyrä.					
Korrigera 6 m djupkurva.					
Correct6 m depth contour.					

(MKL/SFV/FMA, Lappeenranta/Villmanstrand 2009)

***299(T)**

414

Vuoksen vesistö. Saariston väylä (1.8 m). Syvyystietojen muutokset. Matalikot. Karttamerkinnän muutos.

Vuoksens vattendrag. Saaristoleden (1.8 m). Ändrad djupinformation. Grund. Ändrad kartmarkering.

Vuoksi watercourse. Saaristo channel (1.8 m). Amended depth information. Shoals. Amend chart.

Syvyystietojen muutokset – Ändrad djupinformation – Amended depth information

			KKJ
1)	Lisää	1.66 m	62°26.3109'N
	Inför		29°39.1033'E
	Insert		
Lisää 3 m syvyyssäyrä.			
Inför 3 m djupkurva.			
Insert 3 m depth contour.			
2)	Lisää	2.50 m	62 26.3734
	Inför		29 38.6258
	Insert		
Korjaa 3 m syvyyssäyrä.			
Korriger 3 m djupkurva.			
Correct 3 m depth contour.			

(MKL/SFV/FMA, Lappeenranta/Villmanstrand 2009)

NAVAREA ONE

300. NAVAREA ONE 140

1. NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 051001 UTC JUN 09:

2007 SERIES: 019

2008 SERIES: 341 377 387

2009 SERIES: 055 093 096 103 104 105 107 110 114 115 116 117 122 129 130 134
135 136 137 138 140.

NOTES:

A. TEXTS OF NAVAREA ONE MESSAGES ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS OF NOTICES TO MARINERS.

B. NAVAREA ONE MESSAGES LESS THAN 42 DAYS OLD (096/09 ONWARD) ARE CURRENTLY INCLUDED ON RELEVANT SAFETYNET AND/OR NAVTEX BROADCASTS.

2. CANCEL 133/09 (GA37)(EA07)(OA30).

301. NAVAREA ONE 141

ENGLAND, EAST COAST.

SPURN HEAD EASTWARD.

CHART BA 1190,

1. SOUTH SAND LIGHT-BUOY MOVED 1 MILE SOUTHWARDS TO 53-34.62N 000-25.20E,

2. CHART BA 107, NEW EDITION PUBLISHED 21 MAY 09, BUOY LOCATED IN CORRECT POSITION

302. NAVAREA ONE 142

1. RIGLIST. CORRECT AT 080600Z UTC JUN 09

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55N.

ACP K6-C SEAFOX 2

NEW

53-45.0N 001-20.7E ENERGY ENHANCER

53-48.9N 003-27.1E NOBLE A1 WHITE

53-57.3N 002-47.2E NOBLE JULIE ROBERTSON

53-57.8N 001-13.2E GSF LABRADOR

54-04.6N 003-13.4E NOBLE RONALD HOOPE

NORTH SEA: 55 TO 60N, EAST OF 5W AND THE BALTIC SEA

56-26.4N 002-00.6E OCEAN PRINCESS

56-36.4N 003-26.1E MAERSK GALLANT

57-01.2N 001-17.1E ROWAN GORILLA 6

57-14.3N 001-46.8E ENSCO 101

57-15.5N 000-28.8E J.W. MCLEAN

57-17.0N 000-50.9E SEDCO 711

57-17.9N 000-21.9E OCEAN NOMAD

57-22.5N 001-59.9E GSF GALAXY 1

57-56.7N 000-53.8W TRANSOCEAN PROSPECT

58-12.5N 000-18.5E GSF ARCTIC 4

58-13.3N	001-52.5E	MAERSK GUARDIAN
58-22.5N	000-56.4E	BORGSTEN DOLPHIN
59-20.3N	001-32.5E	NOBLE TON VAN LANGEVELD
59-29.7N	001-57.9E	DEEPSEA BERGEN

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60N, EAST OF 5W.

60-03.8N	003-58.5W	BYFORD DOLPHIN	
60-18.0N	004-10.1W	PAUL B LOYD JNR	
60-18.4N	004-20.2W	TRANSOCEAN RATHER	
DEPARTED	NORTH SEA	BIDEFORD DOLPHIN	NEW
60-32.7N	001-53.1E	SEDCO 714	
60-42.7N	003-30.5E	SONGA TRYM	
60-48.3N	003-36.7E	WEST VENTURE	
60-49.8N	004-11.8W	STENA CARRON	
61-10.0N	003-40.2E	SONGA DELTA	
61-19.5N	001-32.8E	SEDCO 704	
61-22.8N	002-06.3E	BORGLAND DOLPHIN	
61-23.3N	003-58.9E	TRANSOCEAN SEARCHER	
61-24.2N	002-34.8E	SCARABEO 5	
61-28.1N	001-33.5E	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
61-29.7N	001-25.7E	STENA SPEY	
61-52.6N	003-24.7E	TRANSOCEAN WINNER	NEW
63-30.4N	005-23.1E	WEST NAVIGATOR	
64-21.0N	007-33.7E	WEST ALPHA	
64-47.4N	007-00.7E	TRANSOCEAN ARCTIC	
65-01.4N	006-52.8E	STENA DON	
65-13.0N	006-54.5E	TRANSOCEAN LEADER	
65-30.0N	006-56.2E	WEST PHOENIX	
65-47.8N	007-55.3E	BREDFORD DOLPHIN	
65-49.4N	007-43.1E	OCEAN VANGUARD	
66-08.9N	003-56.5E	LEIV EIRIKSSON	

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.

53-37.9N	003-40.3W	ENSCO 92
53-56.3N	011-22.5W	OCEAN GUARDIAN

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
- 2. CANCEL 135/09.

303. NAVAREA ONE 143

LORAN C. NORTH-WEST EUROPE.

STATION SYLT.

- 1. CHAIN RATES 7499M AND 6731Z OFF- AIR 090800 TO 091200 UTC JUN.
- 2. CANCEL THIS MESSAGE 091300 UTC JUN 09.

304. NAVAREA ONE 144

NORTH SEA. GOLDENEYE GAS FIELD SOUTH-WESTWARDS. CHART BA 278.

1. FPSO AOKA MIZU ESTABLISHED 57-54.57N 000-35.52W.

2. CANCEL NAVAREA ONE 137 (GA58)